

**Raben**

# **CODICE ETICO PER I FORNITORI DEL GRUPPO RABEN**



Data della prima edizione: 01.12.2020  
Versione 2.1  
Ultimo aggiornamento 18.09.2023

**YOUR PARTNER  
IN LOGISTICS**

# LETTERA DELL'AMMINISTRATORE DELEGATO

Quale grande azienda che opera sull'arena internazionale, siamo consapevoli del fatto che non ci troviamo ad operare in uno spazio sociale distinto. Ogni giorno vogliamo definire tendenze sostenibili nel settore, tali da apportare un valore aggiunto all'ambiente. Vogliamo inoltre continuare a sostenere gli sforzi internazionali volti a plasmare un'economia sostenibile, motivo per cui dichiariamo la nostra volontà di sostenere l'attuazione degli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite. Crediamo che il raggiungimento di questa visione non sia possibile senza un'adeguata etica aziendale e il rispetto degli standard più elevati attraverso e in collaborazione con i nostri fornitori.

Nel Gruppo Raben prestiamo particolare attenzione all'affidabilità e alla responsabilità. Nella nostra attività quotidiana, lavoriamo con molti fornitori e subfornitori. I partner che operano per il Gruppo Raben sono un anello importante dell'intera catena del valore. In questo modo la partnership assume una dimensione nuova e più ampia. Una dimensione priva di ambiguità etiche, e basata sulla forza del dialogo, sui principi e sull'etica della collaborazione.



Sono orgoglioso di presentarvi l'aggiornamento del Codice Etico per i Fornitori del Gruppo Raben. Questo documento si ispira a linee guida e raccomandazioni quali:

- principi guida delle Nazioni Unite su imprese e diritti umani,
- 10 principi del Global Compact delle Nazioni Unite,
- l'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile,
- Linee guida dell'OCSE per le imprese multinazionali,

e mira a sostenerne il loro adempimento. In pratica, definisce le regole minime di comportamento che il Gruppo Raben si aspetta dai suoi fornitori. Credo fortemente che le direzioni delineate in questo documento saranno fonte di ispirazione e aiuto misurabile nelle scelte quotidiane dei nostri fornitori. L'accettazione del presente Codice comporta l'obbligo del fornitore di garantire che tutti gli accordi e i rapporti commerciali attuali e futuri con il Gruppo Raben siano conformi alle linee guida contenute in questo documento. Assicuro inoltre che ogni dipendente del Gruppo Raben, che quotidianamente si occupa delle relazioni con i nostri fornitori, conosce le regole descritte in questo documento.

## **Ewald Raben**

CEO del Gruppo Raben

A handwritten signature in black ink that reads "Ewald Raben". The signature is written in a cursive, flowing style.

# LE NOSTRE ASPETTATIVE NEI CONFRONTI DEI FORNITORI

*Se non porti le regole della moralità nel tuo cuore,  
non le troverai nei libri.*

**Charles de Montesquieu**

Il presente codice definisce le norme e i principi base, minimi e non negoziabili per la collaborazione e per la conduzione dell'attività commerciale, che il Gruppo Raben si aspetta dai suoi fornitori. Vogliamo collaborare con fornitori per i quali la correttezza, l'etica, la responsabilità e l'onestà sono al centro della loro pratica aziendale quotidiana. Un eventuale approccio basato su scorciatoie non può essere accettato dalla nostra azienda. Siamo convinti del fatto che nel XXI secolo non vi sia e non vi possa essere alcun consenso per comportamenti definiti non etici. Pertanto, il Codice per i fornitori fa parte del contratto concluso con il Gruppo Raben e costituisce una dichiarazione di conduzione dell'attività in conformità con gli standard internazionali. Le regole contenute nel presente documento obbligano i fornitori del Gruppo Raben a:

## **Rispettare la legge**

I fornitori del Gruppo Raben rispettano la legge e le procedure messe in atto dal Gruppo Raben per ottemperare alle normative e agli standard internazionali in materia di etica, in particolare per quanto riguarda le questioni legate alla lotta contro le pratiche monopolistiche e la corruzione, il contrabbando di persone e merci. La conduzione dell'attività commerciale sulla base delle norme di legge è un valore indiscutibile e fondamentale per l'avvio e/o la prosecuzione di una cooperazione commerciale.

## **Diritti umani**

I fornitori del Gruppo Raben operano nel rispetto dei più elevati standard in materia di diritti umani. I fornitori del Gruppo Raben rispettano e mettono in atto i Principi Guida delle Nazioni Unite su Imprese e Diritti Umani e le Dichiarazioni Internazionali sui Diritti Umani. Come Gruppo Raben ci opponiamo fermamente a tutte le forme e ai casi di violazioni dei diritti umani presso i nostri fornitori e le loro società madri e le filiali dei subfornitori.

## **Lavoro forzato**

I fornitori del Gruppo Raben non utilizzano alcuna forma di lavoro forzato. I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a non utilizzare il lavoro di schiavi, il lavoro forzato, il lavoro forzato dei detenuti; l'impiego dei dipendenti deve essere privo di qualsiasi forma e minaccia di coercizione, ricatto, in particolare il ritiro di documenti personali o permessi di lavoro. I fornitori del Gruppo Raben non richiedono ai propri dipendenti e collaboratori di effettuare depositi o depositare documenti, e i dipendenti e collaboratori hanno il diritto di rescindere il proprio rapporto di lavoro con un adeguato periodo di preavviso, come disciplinato dai regolamenti e dalle leggi locali.

## **Lavoro minorile**

Il Gruppo Raben obbliga i propri fornitori a rispettare i requisiti nazionali cogenti in materia di età minima dei dipendenti, in conformità con la Convenzione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (ILO) sull'età minima di ammissione al lavoro (Convenzione C138). L'impiego di lavoratori minorenni deve essere sempre effettuato in conformità con la legge, comprese le normative locali e in conformità con le convenzioni dell'ILO. In caso di assunzione legale di lavoratori minorenni, i fornitori del Gruppo Raben assicureranno a questi ultimi orari di lavoro, retribuzione e livelli di sicurezza del posto di lavoro adeguati.

Il Gruppo Raben non accetta l'impiego di persone di età inferiore ai 18 anni nei magazzini sotto il controllo del Gruppo Raben.

## **Retribuzione equa e orario di lavoro**

I fornitori del Gruppo Raben garantiscono che le condizioni di lavoro, in particolare i salari, l'orario di lavoro e i benefit aggiuntivi per settimana lavorativa standard, soddisfano i requisiti delle norme legali, industriali e nazionali e le disposizioni internazionali, a seconda di quale di queste sia applicabile. A ciascun dipendente del fornitore vengono assicurate condizioni di lavoro, compresi i diritti e gli obblighi, nonché orario di lavoro, retribuzione, politiche di pagamento e fatturazione, espressi per iscritto, in forma comprensibile, prima dell'inizio del rapporto di lavoro o del cambiamento della mansione, e regolarmente in conformità con i requisiti legali locali.

## **Libertà di associazione**

I fornitori del Gruppo Raben assicurano ai propri dipendenti la possibilità di associarsi e il diritto alla contrattazione collettiva sulle condizioni di lavoro e di occupazione e sulla possibilità di partecipare a un dialogo aperto con il consiglio di amministrazione, suoi rappresentanti o un rappresentante del personale direttivo. I fornitori del Gruppo Raben dichiarano che il dialogo è privo di qualsiasi forma di discriminazione e i rappresentanti dei lavoratori, ove possibile, sono stati informati sulla libertà di svolgere funzioni rappresentative e organizzative sul luogo di lavoro.

## **Salute e sicurezza sul lavoro**

I fornitori del Gruppo Raben sono obbligati a garantire un ambiente di lavoro sicuro in base alle Regole d'oro della sicurezza, la formazione dei dipendenti, le ispezioni tecniche delle attrezzature, l'identificazione regolare, l'analisi e la limitazione dei fattori di rischio presenti nel loro ambiente di lavoro; questo vale anche per le infrastrutture (compresi i macchinari) messe a disposizione dei dipendenti per espletare le proprie mansioni quotidiane a favore del Gruppo Raben. I fornitori del Gruppo Raben garantiscono ai propri dipendenti e collaboratori condizioni igienico-sanitarie adeguate, ovvero accesso all'acqua potabile, condizioni igieniche adeguate nelle aree di preparazione dei cibi, un numero appropriato di servizi igienici e lavandini puliti e, nel caso della messa a disposizione di alloggi a dipendenti e subappaltatori: spazi abitativi adeguati, sicurezza, pulizia, riscaldamento e ventilazione. I fornitori devono garantire che i propri dipendenti non facciano uso di alcol, sostanze psicoattive o sostanze stupefacenti sul lavoro o in qualsiasi momento tale da causare la persistenza degli effetti di tali sostanze fino all'espletamento delle proprie mansioni professionali.

## **Parità di trattamento e non discriminazione**

I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a rispettare i principi di parità di trattamento e a contrastare ogni forma di discriminazione. Non accettano alcuna forma di discriminazione e disparità di trattamento, in particolare per motivi di età, sesso, religione, disabilità, orientamento sessuale, colore della pelle, stato civile, gravidanza, stato parentale, convinzioni politiche, nazionalità, origine etnica, appartenenza sindacale e status sociale. I fornitori del Gruppo Raben non tollerano e reagiscono a qualsiasi manifestazione di mobbing, molestie, violazione della dignità personale e comportamenti che creino un'atmosfera intimidatoria, ostile, degradante, umiliante o dispregiativa sul posto di lavoro.

## **Riservatezza**

I fornitori del Gruppo Raben sono consapevoli che le informazioni hanno un valore critico e richiedono una protezione adeguata, pertanto si impegnano a rispettare le normative sulla protezione dei dati personali, incluso il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27/04/2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE ("GDPR").

I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a utilizzare i dati ottenuti nell'ambito dell'attività professionale quotidiana, solo nella misura necessaria per l'attuazione dei processi aziendali. I fornitori del Gruppo Raben proteggono le informazioni di proprietà del Gruppo Raben, nonché dei suoi dipendenti, clienti, partner, fornitori e altri soggetti con cui collaborano.

## **Lotta alla corruzione**

I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a rispettare leggi, norme, regolamenti, linee guida in materia di attività anticorruzione in relazione a tutte le attività legate alla pratica quotidiana degli affari e all'etica economica. A dipendenti, collaboratori e partner del Fornitore non è consentito influire sugli appaltatori e sui clienti attuali o potenziali, nonché funzionari pubblici, in modo contrario alla legge o alla buona condotta, né attraverso trattamenti preferenziali, né attraverso regali e altri vantaggi materiali o personali.

I subappaltatori del Gruppo Raben devono rispettare la Politica anticorruzione del Gruppo Raben, compresa la Politica dei regali del Gruppo Raben, in base alla quale il Gruppo Raben è autorizzato a offrire e accettare regali di valore non superiore a 50 euro, e inviti a eventi di intrattenimento (ing. *Entertainment*) di valore non superiore a 100 EUR, alle condizioni consuetudinarie e consentite relative all'attività professionale svolta. Non è consentito presentare regali e inviti a pubblici ufficiali. Tuttavia, il Gruppo Raben può applicare regole più stringenti in giurisdizioni specifiche in cui il Gruppo Raben opera.

## **Tutela dell'ambiente**

I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a rispettare le norme e i regolamenti internazionali in materia di protezione dell'ambiente naturale. Si impegnano inoltre a monitorare e comunicare costantemente, su richiesta del Gruppo Raben, il livello di impatto delle loro attività sull'ambiente naturale, in particolare: consumo di energia elettrica, acqua, gas e carburante – diesel, benzina, GNC, GNL o altre fonti energetiche alternative. I fornitori del Gruppo Raben si impegnano a ridurre al minor livello possibile il consumo di risorse naturali e a ridurre costantemente il livello di consumo di risorse naturali. Il Gruppo Raben si aspetta un'efficace implementazione di soluzioni volte ad una reale riduzione del consumo di risorse naturali. I fornitori del Gruppo Raben incoraggiano i propri dipendenti ad agire per proteggere l'ambiente e ad adottare atteggiamenti pro-ecologici.

# SEGNALAZIONE DI VIOLAZIONI

Il Fornitore è tenuto a segnalare tempestivamente problemi e sospette violazioni della legge e laddove vi sia una ragionevole circostanza che possa essersi verificata una grave violazione delle regole e delle disposizioni del presente Codice. Il rispetto di quanto previsto dal presente documento è garantito dalla procedura di Whistleblowing, realizzata attraverso uno strumento riservato di segnalazione dei comportamenti non etici denominato "EthicsPoint".

## **Segnalazione delle violazioni:**

- 1) Segnalazione mediante la piattaforma Whistleblowing all'indirizzo: **[italia-raben-group.trusty.report](mailto:italia-raben-group.trusty.report)**
  - a. La segnalazione può essere anonima
  - b. La segnalazione può essere effettuata telefonicamente o mediante il form elettronico

Dopo l'invio della segnalazione viene generato un codice univoco, ovvero una "chiave di segnalazione" con la possibilità di definire una password individuale. Invitiamo a inserire la propria "chiave di segnalazione" e la propria password individuale sulla piattaforma Whistleblowing per verificare lo stato della segnalazione, rispondere alle domande o vedere come è stato risolto il caso.

- 2) La notifica di una violazione tramite posta tradizionale avviene direttamente all'Ufficio Audit di Raben Management Services, con l'annotazione "Whistleblowing", al seguente indirizzo:

**Raben Management Services**  
**Dział Audytu**  
**ul. Zbożowa 1**  
**62-023 Robakowo**  
**Polonia**

Si prega di notare che in caso di segnalazioni per posta è necessario fornire i dati di contatto. Le segnalazioni anonime non saranno prese in considerazione.

Ogni segnalazione viene analizzata e chiarita dai dipendenti del Dipartimento di Audit di Raben Management Services. In caso di conferimento dei dati di contatto e in presenza di tale necessità, i dipendenti del dipartimento di Audit di Raben Management Services potranno contattare la persona per ulteriori chiarimenti o per trasmettere la risposta.

# Raben

---

WE PLAY FAIR

**YOUR PARTNER  
IN LOGISTICS**





# GOLDEN RULES OF SAFETY

Applicabile a tutti: Dipendenti, subappaltatori, fornitori di servizi e visitatori.

## 1. Rispetta le regole base:

- Presentati a lavoro riposato, in buona forma; mai sotto l'effetto di sostanze psicoattive, stupefacenti o alcol
- Prima di iniziare il lavoro controlla la tua postazione di lavoro
- Hai il diritto di interrompere il lavoro se questo rappresenta una minaccia per la salute e la vita
- Assicurati di disporre degli strumenti e delle attrezzature appropriate, e che queste siano in buone condizioni
- Segui le procedure di emergenza in caso di incidente
- Utilizza i macchinari (compresi i robot) solo se sei stato informato sui pericoli e su come utilizzarli in sicurezza
- Prenditi cura dell'ambiente:
  - Separa i rifiuti generati nei nostri terminal
  - Risparmia acqua ed elettricità
  - Non contaminare le falde acquifere e l'acqua piovana introducendo sostanze chimiche al loro interno
  - Le riparazioni e il lavaggio dei veicoli sono vietati nei terminal, ad eccezione delle stazioni di servizio dei veicoli

## 2. Dispositivi di protezione individuale:

- Prendi visione delle regole per l'uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI). Utilizzali in conformità con i requisiti descritti sulle bacheche agli ingressi dei terminali e nelle singole aree di lavoro
- Utilizza in modo consapevole dispositivi di protezione individuale (DPI) in buone condizioni e appropriati per il compito svolto
- I requisiti minimi del Gruppo Raben in questo ambito sono:
  - Aree di sosta automezzi nei terminal: gilet ad alta visibilità
  - Magazzini per attività di logistica e cross-dock: gilet ad alta visibilità, calzature con puntalino protettivo e casco
  - Altri processi: conformemente alle informazioni presenti in loco

## 3. Protezione antincendio e primo soccorso:

- Segui le regole e le istruzioni di protezione antincendio.
- È consentito fumare (comprese le sigarette elettroniche) solo nelle aree esterne appositamente designate
- Non ostruire l'accesso alle attrezzature antincendio e alle vie di fuga
- Rispetta il divieto di bloccare le porte antincendio
- Se viene emesso un allarme, dirigiti verso l'uscita di emergenza più vicina seguendo la segnaletica della via di fuga e procedi verso il punto di raccolta designato. Segui le istruzioni del coordinatore delle emergenze.
- In caso di infortunio, contatta le persone designate per i primi soccorsi - i dati sono riportati sulla bacheca sul posto di lavoro.

#### **4. Traffico (macchine, veicoli, pedoni):**

- Rispetta le regole di circolazione sulla strada e sul terreno dello stabilimento
- Rispetta i limiti di velocità e allaccia la cintura di sicurezza (velocità massima dei veicoli sui piazzali di manovra 20 km/h, nei magazzini massimo 10 km/km)
- Utilizza veicoli e macchinari adeguati al tipo di merce trasportata
- Rispetta il divieto di utilizzare telefoni cellulari/smartphone/ e altri dispositivi mobili durante lo spostamento con veicoli o a piedi nel magazzino
- Segui scrupolosamente le disposizioni vigenti in materia di uso di telefoni cellulari e altri dispositivi durante la guida su strada
- Presta particolare attenzione quando utilizzi il sistema vivavoce durante la guida
- Mantieni la distanza di sicurezza tra il tuo veicolo e gli altri veicoli
- Presta particolare attenzione quando le condizioni stradali sono pericolose
- Prenditi una pausa se sei stanco
- Quando ti muovi a piedi, non avere fretta e utilizza i percorsi pedonali designati, ricordati di dare la precedenza ai carrelli nei magazzini

#### **5. Segnalazione di pericoli:**

- Segnala immediatamente qualsiasi incidente (lesioni, incidenti stradali, rischi ambientali, incendi ed eventi potenzialmente pericolosi) al tuo supervisore, al coordinatore per la salute e la sicurezza o a un altro dipendente di Raben
- Considera l'impatto delle tue attività sulla salute
- Fai attenzione ai pericoli, non ignorarli
- In caso di cambiamenti nell'organizzazione, nelle apparecchiature, negli impianti o nei processi:
  - Verifica se è stato rivalutato il rischio dopo la modifica
  - Discuti le condizioni modificate durante il briefing prima del lavoro
  - Se le modifiche apportate ti sembrano pericolose, segnala tale fatto al tuo superiore

#### **6. Requisiti del lavoro in sicurezza:**

- Utilizza metodi di lavoro sicuri
- Mantieni in ordine il luogo di lavoro
- In caso di movimentazione manuale: tieni conto dei limiti di peso e dimensioni per il sollevamento, la spinta e il traino da parte di una sola persona
- Assicurati che macchinari e veicoli siano idonei all'attività svolta, testati tecnicamente e approvati per l'uso
- Rispetta le regole di ergonomia
- Presta attenzione a come conservare, smaltire e gestire le sostanze pericolose con cui lavori
- Assicurati che le fonti di energia siano protette e non rappresentino una minaccia per la salute e la vita
- Segnala le modifiche nei processi di lavoro per ridurre al minimo il rischio di infortuni e malattie professionali
- Se non sei un dipendente di un'azienda del Gruppo Raben, individua il Coordinatore SSL nella tua area di lavoro e l'ambito delle sue competenze, segui le sue istruzioni. I dettagli del Coordinatore SSL sono disponibili sul pannello informativo

## **7. Formazione e comunicazione:**

- Devi aver completato la formazione richiesta
- È tuo obbligo formare i tuoi ospiti, subappaltatori e altri che si trovano sul terreno del nostro stabilimento
- Conduci un registro dei corsi di formazione
- Condividi le tue conoscenze ed esperienze con gli altri
- Controlla le informazioni importanti sulla salute e la sicurezza sulla bacheca: norme generali in materia di salute e sicurezza sul lavoro in una determinata area

## **8. Lavori in quota:**

- Utilizza dispositivi di protezione individuale per proteggerti dalle cadute dall'alto (ad es. casco, imbracatura) se non è possibile accedere ai dispositivi di protezione collettiva
- In caso di lavori su tetti, esegui un'ispezione preventiva, una valutazione dei rischi e controlla i fissaggi di piattaforme, corrimano e funi
- Per eseguire lavori su una piattaforma di lavoro mobile è necessario disporre di formazione, qualifiche e dispositivi di protezione individuale adeguati
- Utilizza solo dispositivi per il sollevamento di persone certificati
- Le scale possono essere utilizzate solo in circostanze eccezionali

## **9. Operazioni di sollevamento e movimentazione meccanica (utensili e attrezzature):**

- Controlla gli utensili e le attrezzature prima dell'uso per assicurarti che siano adatti alle attività eseguite, in particolare la portata massima e il tipo di carico
- Controlla che le attrezzature siano in buono stato tecnico.
- Segnala eventuali guasti riscontrati nelle apparecchiature
- Fissa correttamente il carico
- Assicurati che l'utente e gli altri non si trovino nella zona di caduta dell'attrezzatura e dei carichi sollevati

## **10. Lavori che necessitano di autorizzazioni:**

- È necessario sapere quali lavori necessitano di autorizzazioni scritte, ad es.:
  - lavori che presentano un rischio di incendio (saldatura, taglio con cannello, taglio con smerigliatrice angolare)
  - lavori elettrici
  - lavori con sostanze pericolose
  - lavori di manutenzione che interferiscono o disattivano i sistemi di sicurezza critici, ad es. i sistemi di rilevamento d'incendi e gas
  - lavori in spazi confinati, pozzetti, canali, cisterne
- È possibile eseguire questi lavori solo in possesso di un'autorizzazione valida. In caso di dubbi, consulta il tuo superiore. Se l'ambito o le condizioni del lavoro sono cambiate, sarà necessario ottenere una nuova autorizzazione
- Rispetta scrupolosamente le regole stabilite nell'autorizzazione